Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 3. November
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 3 novembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 257

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 257

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Genossenschaft „Union" in Liq., Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation et dédouanement de tubes ou valves électriques faisant partie d'appareils complets; Indications d'origine - Vêtements usagés.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Posteheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6274[2])

Gemeinschuldner: Monti Arrigo, geb. 1899, Südfrüchte en gros, Ausstellungsstrasse 39, Zürich 5.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1937, 15 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 4. Dezember 1937.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (6255[1])

Gemeinschuldnerin: Bau- & Finanzierungs-Genossenschaft Heimkultur, Seefeldstrasse 8, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 5. November 1937.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4187)

Gemeinschuldnerin: Brand Frieda, Frl., Handarbeiten, Waisenhausplatz Nr. 22, in Bern.
Datum der Eröffnung: 12. Oktober 1937.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 20. November 1937.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4201)

Faillie: Vonlanthen Marguerite, successeur de Marie Python-Page, feu Jules, de Fribourg et Schmitten, librairie, papeterie, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1937.
Première assemblée des créanciers: Mardi 9 novembre 1937, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 6 décembre 1937.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (4202)

Fallito: Bonat Antonio, macellaio, Bellinzona.
Decreto di apertura: 25 ottobre 1937.
Prima adunanza dei creditori: 9 novembre 1937, alle ore 15 presso l'Ufficio dei Fallimenti di Bellinzona.
Termine per le insinuazioni: 4 dicembre 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (4188)

Failli: Anex-Testaz Henri, boulangerie, Gryon.
Date du prononcé: 28 octobre 1937.
Propriétaires d'immeubles à Bex et Gryon.
Première assemblée des créanciers: 11 novembre 1937, à 11 heures, salle du 1er étage de l'Hôtel de Ville de Bex.
Délai pour les productions: 3 décembre 1937; et l'indication des servitudes: 23 novembre 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4189)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldner: Clavadetscher Paul, Vertreter, Moubijoustrasse Nr. 14, in Bern.
Datum der Eröffnung: 12. Oktober 1937.
Depositionsfrist: 10. November 1937.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (4206)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société en nom collectif Frieden Frères, chauffages centraux et installations sanitaires, à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 20 février 1936 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 30 octobre 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 novembre 1937 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (4207)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Frieden Jean-Pierre, chauffages centraux et installations sanitaires, à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 20 mars 1936 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif suspendue le 30 octobre 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 novembre 1937 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6271²)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkursverfahren über die Baugenossenschaft «Feldgut» Zürich, Sihlfeldstrasse 113, Zürich 4, liegt der zufolge nachträglicher Forderungsanmeldungen abgeänderte Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 13. November 1937 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der abgeänderte Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6272²)

Neuauflage des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Achermann Paul, geb. 1895, Kaufmann, Fellenbergstrasse 236, Zürich 9-Albisrieden, liegt der (auf Grund von nachträglich beigebrachten Beweisgründen ausgesprochener Anerkennung der Fraueugutsforderung) abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes (aber nur bezüglich dieser nachträglich kollozierten Frauengutsforderung) sind bis zum 13. November 1937 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls die Abänderung in Rechtskraft erwachsen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6273²)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar, Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im summarischen Konkursverfahren über die Drei-Ring-Einkaufsgenossenschaft, Bühlstrasse 39, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit dem Verzeichnis der Eigentumsansprachen den beteiligten Gläubigern vom 3. bis 13. November 1937 hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. (insbesondere solche, die auf Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen gerichtet sind) beim obgenannten Konkursamt geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur* (6268¹)

Im Konkurse über Eppenberger Emil, geb. 1896, Tiefbauunternehmer, von St. Peterszell (St. Gallen), Römerstrasse Nr. 177, in Winterthur-Oberwinterthur (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (4190)

Failli: Gavaggio Clément, négociant, à Cully.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (4191)

Faillie: Moritz A., Vve., au Tigre Royal, Rue Léopold Robert 15, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la prénommée est déposé à l'Office des Faillites où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 13 novembre 1937, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

La Chaux-de-Fonds, le 29 octobre 1937.

L'Administrateur de la Faillite:
Jules Dubois, avocat.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4208)

Rectification d'état de collocation.

Faillie: Vuichard Francis S. A., combustibles, Rue Rotschild 39, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (4192)

Summarisches Verfahren.

Gemeinschuldner: Siegenthaler Ernst, Kaufmann, in Thun.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 13. November 1937.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (4214)

Auflage der Verteilungsliste.

Gemeinschuldner: Christen-Dubs Ernst, Bäckermeister, Herzogenbuchsee.
Anfechtungsfrist: Bis 16. November 1937.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4193)

Summarisches Verfahren.

Gemeinschuldner: Arber Hermann, Vater, Elektrische Unternehmungen, Bözingenstrasse 50, in Biel.
Datum des Schlusses: 28. Oktober 1937.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (4215)

Das Konkursverfahren über Fleischmann Pius, Baugeschäft, Tschuopis, Altendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums der March vom 2. November 1937 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4216/7)

Faillis:
1. Zwick Adolphe, orfèvrerie, à Fribourg.
2. Zürcher Joseph, entrepreneur, à Fribourg.

Date de la clôture: 2 novembre 1937.

Kt. Graubünden *Konkursamt Münstertal in Müstair* (4209)

Das Konkursverfahren über die Erbschaft des Tschander Otto, selig, in Tschierv, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Münstertal vom 21. Oktober 1937 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4218)

Faillie: Société en nom collectif Blanc et Glauser, constructeurs d'appareils métalliques, à Fribourg.
Date de la révocation de la faillite: 30 octobre 1937.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 9* (6260¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldner:

1. Schmidt Samuel, geb. 1879, von Zürich, Kaufmann, Sihlstrasse 24, Zürich 1 und
2. Tschumi Emil, Jakob, geb. 1879, von Wolfisberg (Bern), Baumeister, Hirschengraben 20, Zürich 1.

Pfandeigentümer: Dieselben.
Ganttag: Donnerstag, den 2. Dezember 1937, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 9, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich 9-Altstetten.
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 16. November 1937 an.
Eingabefrist bis 12. November 1937.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich.

Gesamteigentum, einfache Gesellschaft.

Grundbuch Albisrieden Blatt 834.

Grundplan Blatt 5. Kat. Nr. 2786.

1. 81 Aren, 95,5 qm Wiesen im Steinhauser, im Rossacker.
   Grundbuch Albisrieden Blatt 1460.
   Grundplan Blatt 5. Kat. Nr. 2784.
2. 5 Aren, 78 qm Bauplatz im Rossacker.
   Grundbuch Albisrieden Blatt 1461.
   Grundplan Blatt 5. Kat. Nr. 2785.
3. 5 Aren, 25 qm Bauplatz im Rossacker.
   Anmerkungen betreffend Flurweganteil laut Grundprotokoll.
   Betreibungsamtliche Schätzung Pos. 1 bis 3: Fr. 65,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme 2000 Fr. bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 22. Oktober 1937.

Betreibungsamt Zürich 9:
E. Zöbeli.

Ct. de Vaud *Office des poursuites d'Yverdon* (4194)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le lundi 6 décembre 1937, à 14 h., à l'Hôtel de Ville à Yverdon, l'Office des Poursuites fera procéder à la vente des immeubles appartenant à Mério Antoine, fils de Jules-Antoine, à Yverdon, savoir:

Commune de Pomy:

En Calamin, En Frêtaz, Hôtel de la Maison-Blanche.

Commune d'Yverdon:

Au Mont du Brez, bâtiment plus places et jardins d'une superficie totale de 153,76 ares.

Mention d'accessoires mobiliers de 17,884 fr. non compris dans la taxe.

Estimation officielle: fr. 98,000.—.
Assurance incendie: » 114,300.—.
Estimation de l'office: » 98,000.—.

Délai pour les productions: 22 novembre 1937.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office dès le 23 novembre 1937.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Yverdon, le 29 octobre 1937. Le Préposé aux Poursuites:
R. Ballenegger.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (4199)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 15 décembre 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites**, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la:

Société Immobilière de Drize; lettre B,

société anonyme établie à Carouge.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Carouge**, Route de Drize, et consiste en:

La parcelle n° 2387, feuille 9, d'une superficie de 20 ares, avec sur la dite les bâtiments suivants:

N° 1264, d'une surface de 1 are, 2 mètres, à destination de logement. Ce bâtiment comporte au sous-sol les caves; au rez-de-chaussée hall, W. C., cuisine et 2 pièces; au 1er étage 2 pièces, 1 chambrettes, salle de bains et W. C.; au dessus une chambrette et les greniers.

N° 1265, d'une surface de 26 mètres, à destination de garage.

La parcelle n° 2389, feuille 9, d'une superficie de 67 mètres, laquelle dépend de la parcelle n° 2387.

Estimation de l'office:

Trente sept mille cinq cents francs, ci . . . . . fr. 37,500.—.
Délai de production: 23 novembre 1937.

Avis.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 décembre 1937, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 3 novembre 1937. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4195)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 8 décembre 1937, à 15½ heures, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère), d'immeubles appartenant à Zappelli Louis, fils de Louis, à Lausanne, comprenant bâtiments, soit habitations et garages, avec jardin d'une superficie totale de 13 ares, 82 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Bellevaux-Dessus au lieu dit «Le Champ de Sauvabelin».

Assurance-incendie: fr. 58,000.—.
Estimation fiscale: » 65,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 50,000.—.

Les conditions de vente sont déposées dès ce jour à l'Office des Poursuites, 7, Rue de Genève, à Lausanne.

Vente requise par l'Etat de Vaud, pour contributions immobilières et par le créancier hypothécaire en premier rang.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 26 octobre 1937. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4196)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 8 décembre 1937, à 15½ heures, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) d'immeubles appartenant à Zappelli Louis, fils de Louis, à Lausanne, comprenant bâtiments, soit habitations et garages, avec jardin d'une superficie totale de 14 ares 82 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Bellevaux-Dessus, au lieu dit «Le Petit Champ».

Assurance-incendie: fr. 120,500.—.
Estimation fiscale: » 132,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 101,000.—.

Conditions de vente déposées dès ce jour à l'Office des Poursuites, 7, Rue de Genève, à Lausanne.

Vente requise par l'Etat de Vaud, pour contributions immobilières et par le créancier hypothécaire en deuxième rang.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 26 octobre 1937. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (4200)

Vente immobilière — Deuxième enchère.

Le mercredi 8 décembre 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, **Salle des ventes de l'Office des Poursuites**, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la:

Société anonyme La Capitalisation Foncière,

ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève**, Section des Eaux-Vives, et consiste en:

La parcelle n° 10132, feuille 4, d'une superficie de 3 ares, 31 mètres, située Rue des Vollandes 5, avec sur la dite le bâtiment n° A 364, d'une surface de 2 ares, 6 mètres, à destination de logement comprenant un sous-sol (loge de concierge de 2 pièces, un garage à vélos, une chambre à lessive), un rez-de-chaussée (appartement de 6 pièces) et 4 étages d'appartements de 6 pièces, avec salle de bains.

Estimation de l'office:

Cent dix mille francs, ci . . . . . fr. 110,000.—.
A la première enchère, il n'y a pas eu d'offre.

Avis.

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 2me rang.

Genève, le 3 novembre 1937. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (4210)

Schuldnerin: Firma Niggli & Co., Kommanditgesellschaft, pharmazeutische Bedarfsartikel, Heinrichstrasse 147, Zürich 5.
Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 29. Oktober 1937.
Sachwalter: Hans Hess-Bohny, Rechtsanwalt, Werdmühleplatz 1, Zürich 1.
Eingabefrist: Bis zum 21. November 1937.

Die Gläubiger der Firma Niggli & Co. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Dezember 1937, nachmittags 2 Uhr, im Zunfthaus «Zimmerleuten», Rathausquai 10, II. Etage, Zürich 1.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (4211)

Débitrice: Société Anonyme Hôtel Viktoria S.A., Aigle.
Date de la décision accordant le sursis: 28 octobre 1937.
Commissaire au sursis: Alfred Vogelsang, avocat, Grand'Rue 22, Montreux.
Délai pour les productions: 23 novembre 1937 inclusivement.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement, étant donné le dépôt d'une demande de procédure de concordat hypothécaire hôtelier, sur laquelle il sera statué prochainement (arrêté fédéral du 21 juin 1935).

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (4212)

Débitrice: Société en nom collectif Rossiaud Frères & Cie., teinturerie, à Vevey.
Date de l'octroi du sursis par décision du Président du Tribunal du district de Vevey: 26 octobre 1937.
Commissaire: Emile Felli, notaire, Vevey.
Délai pour les productions: 25 novembre 1937.
Les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 15 décembre 1937, à 15 heures, en Maison de Ville de Vevey.
Examen des pièces: Pendant les 10 jours avant l'assemblée, au bureau du commissaire, Rue du Simplon 30, à Vevey.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (4197)

Die dem Lehmann Gottfried, Wirt zum Restaurant Schweizerhaus am Gurten, am 29. Juni 1937 gewährte Nachlasstundung wird aufgehoben.

Bern, den 29. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
Thormann.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Büren a. A.* (4219)

Nachlasschuldnerin: Möbelfabrik & Parqueterie A.G., Dotzigen.
Verhandlungstermin: Freitag, den 12. November 1937, vormittags 10 Uhr, im II. Stocke des Amthauses zu Büren.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Verhandlungstermin anbringen.

Büren, den 1. November 1937.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Muggli.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (4204)

Gemeinschuldnerin: Bieri-Uetz Emma, Frau, Wein- und Spirituosenhandlung und Mineralwasserfabrikation, in Unterseen.
Verhandlungstermin: Samstag, den 13. November 1937, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Den Gläubigern der Gemeinschuldnerin wird mitgeteilt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen können.

Interlaken, den 30. Oktober 1937.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Strebel.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (4203)

Schuldner: Häfeli Fritz, Tapezierer und Möbelgeschäft, in Seengen.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 18. November 1937, vormittags 8.45 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Lenzburg, den 30. Oktober 1937. Der Gerichtspräsident.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (4220)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, in relazione all'art. 304 L. F. E. F., fissata l'udienza di martedì, 9 novembre 1937, alle ore 11¼ antim., per gli incombenti relativi all'omologazione del concordato proposto da Lucchini Rina, Hôtel du Midi au Lac, in Lugano-Cassarate; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 2 novembre 1937. Per la Pretura:
A. Isotta, segr. agg.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (4198)

Schuldner: Gericke Karl, Früchte und Gemüse, Länggasstrasse Nr. 26, Bern.
Datum der Bestätigung: 18. Oktober 1937.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 29. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
Thormann.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (4221)

Der von Dössegger Heinrich, Kistenfabrikant, in Boniswil, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 10 %, zahlbar innert Monatsfrist seit der gerichtlichen Genehmigung, abgeschlossene Nachlassvertrag wird bestätigt.

Lenzburg, den 28. Oktober 1937. Das Bezirksgericht.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (4222)

Homologation de concordat et révocation de faillite.

En son audience du 27 octobre 1937, le Président du Tribunal de ce district a homologué le concordat conclu en cours de faillite, mais après réalisation de tous les actifs, entre Spring Jean, maraicher-constructeur, à Mies, actuellement à Genève, et ses créanciers.

Ensuite de cette homologation, la faillite ouverte contre le prénommé est révoquée.

Nyon, le 2 novembre 1937. Office des Faillites de Nyon:
Le Préposé: E. Haldy.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal d'Aigle* (4205)

Le Président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, dans son audience de jeudi 4 novembre 1937, à 14 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville à Aigle, il statuera sur la demande de sursis concordataire présentée par Haller-Dubois F., négociant, à Bex.

Les intéressés qui peuvent fournir des renseignements sur la situation du débiteur sont invités à le faire à l'audience.

Aigle, le 30 octobre 1937. Le Président: Chausson.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Obwalden *Konkurskreis Obwalden* (4223)

Schuldenruf.

Im Konkursverfahren der Firma Risi Gebr. & Co. A.G., Parkettfabrik, Alpnach, werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche, Wert 25. November 1937, unter Angabe allfälliger Pfänder und anderer Sicherheiten, sowie allfälliger Vorzugsrechte, bis zum 25. November 1937 beim Kurator anzumelden, ansonst die Forderungen und Ansprüche, soweit sie nicht aus der Buchhaltung ersichtlich sind, im Konkursaufschubverfahren nicht berücksichtigt würden.

Luzern, den 2. November 1937. Der gerichtlich bestellte Kurator:
J. Steiger, Sachwalter,
Pilatusstrasse 34, Luzern.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4213)

Rückruf einer Grundstückversteigerung.

Die auf Donnerstag, den 4. November 1937 angesetzte Versteigerung des der Ostag A.-G., Firma in Basel, gehörenden Grundstückes, Sektion IV, Parzelle 144, mit Wohnhaus Elisabethenstrasse 44, Flügelgebäude, Wellblechvordach, findet **nicht** statt.

Basel, den 3. November 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Restaurant. — 1937. 1. November. Die Firma **Frau Emma Röhrle,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2915), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Volkmarstrasse 10, z. Turnerhof, in Zürich 6. Die Inhaberin wohnt in Zürich 6.

Restaurant. — 1. November. Die Firma **Ludwig Haslinger-Iten,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1935, Seite 1909), Restaurationsbetrieb, hat den Sitz nach Oberrieden verlegt woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftsdomizil: z. Flughalle. Die Firma wird abgeändert auf **Ludwig Haslinger.**

Restaurant. — 1. November. Die Firma **Ernst Gugolz-Hauser,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 234 vom 5. Oktober 1928, Seite 1906), hat den Sitz nach Horgen verlegt. Geschäftsdomizil: Seestrasse 217, z. Thalacker. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Restaurationsbetrieb. Der Inhaber wohnt in Horgen.

Getreide, Futtermittel. — 1. November. Aus der Kommanditgesellschaft **Sohler & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1937, Seite 2426), Vertretungen und Handel in Getreide und Futtermitteln, ist der Gesellschafter Carl Leber ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura ist erloschen.

Briefmarken. — 1. November. Der Inhaber der Firma **Emil Wettler,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1935, Seite 790), An- und Verkauf von Briefmarken aller Länder, wohnt in Zürich 10.

1. November. Die **Hypothekar- und Immobiliargesellschaft A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 26. Mai 1937, Seite 1218), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Gessnerallee 38, in Zürich 1.

Textilwaren. — 1. November. Inhaber der Firma **Oskar Kohler,** in Winterthur 1, ist Oskar Kohler-Trier, deutscher Reichsangehöriger, in Winterthur 1. Handel in Textilwaren. Obertor 38.

Kunstharze. — 1. November. Die Kollektivgesellschaft **F. Herzog & Co.,** in Niederglatt (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1937, Seite 1589), Fabrikation und Vertrieb von Kunstharzen, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «F. Herzog», in Niederhasli.

Inhaber der Firma **F. Herzog,** in Niederhasli, ist Franz Herzog, von Möhlin (Aargau), in Niederhasli. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. Herzog & Co.», **in** Niederglatt. Fabrikation und Vertrieb von Kunstharzen.

Baumwoll- und Leinengewebe. — 1. November. Die Firma **Jakob Gut, jr.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1933, Seite 650), Fabrikation von Baumwoll- und Leinengeweben usw., ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Jakob Gut & Söhne », in Zürich 2, über.

Jakob Gut, Elie Gut und Max Gut, alle von Zürich, in Zürich 2, haben unter der Firma **Jakob Gut & Söhne (Jacques Gut & fils),** in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1937 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Jakob Gut, jr. », in Zürich 2. Leinen- und Baumwollweberei; Bett-, Tisch- und Küchenwäsche-Fabrik. Brandschenkestrasse 45.

Verwertung von Schutzrechten usw. — 1. November. Die durch Konkurs aufgelöste Firma **Bacot Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2337), Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten insbesondere auf dem Gebiete der Textilmaschinen usw., deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

1. November. **Pensionskasse der Firma Küderli & Co. vorm. Baer & Co. Zürich & Basel,** Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 18. Februar 1931, Seite 335). Die Unterschrift von Felix Richard ist infolge Ausscheidens aus dem Stiftungsrat erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Vertreter des Personals in den Stiftungsrat gewählt Heinrich Stadtmann, von Geroldswil (Zürich), in Basel. Der Genannte zeichnet mit einem Vertreter der Firma kollektiv. Das Stiftungsratsmitglied Willy Küderli wohnt in Zürich.

Immobiliengenossenschaft. — 1. November. **Genossenschaft neue Klushalde,** Immobiliengenossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1929, Seite 678). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft in Revision von § 1 der Statuten das Zweckgebiet erweitert auf Beteiligungen aller Art.

1. November. **Reklame-Artikel-Vertriebs A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2771). Dr. Hermann Witztum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Friedrich E. Zündel, von Schaffhausen, in Zürich.

1. November. **Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft Wädenswil,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1936, Seite 2989). Der Verwaltungsrat wählte zum Direktor Ferdinand Holzach, von und in Basel. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

1. November. **A. G. T. Maschinenbau-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289). Der Verwaltungsrat wählte zum Direktor Ferdinand Holzach, von und in Basel. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Bauschlosserei. — 1. November. Der Inhaber der Firma **Konrad Hellstern,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 24. Oktober 1921, Seite 2058), Bauschlosserei, wohnt in Zürich 3.

Elektrische Anlagen. — 1. November. Die Firma **A. Kern & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2949), elektrische Anlagen aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Nüschelerstrasse 30, in Zürich 1.

Zigarren. — 1. November. Die Firma **Efriba G. m. b. H. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1937, Seite 1673), Handel und Vertrieb von Zigarren usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Limmatstrasse 45, in Zürich 5.

Malergeschäft, kosmetische Produkte. — 1. November. In der Kollektivgesellschaft **Gebr. Keller,** in Horgen, mit Zweigniederlassung in Herrliberg (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1936, Seite 1737), Baumalerei und Autolackiererei, wird die Geschäftsnatur erweitert auf Fabrikation kosmetischer Produkte.

Bern — Berne — Berna

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

1937. 1. November. «Kantonalbank von Bern», mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Meiringen unter der Firma **Kantonalbank von Bern, Agentur Meiringen** (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1936, Seite 2007). Die Kollektivprokura von Max Herzig für die Agentur Meiringen ist erloschen. In seiner Sitzung vom 8. Oktober 1937 hat der Bankrat zum Buchhaltungschef der Filiale Interlaken Marc Girod, von Champoz, wohnhaft in Interlaken, ernannt, unter Erteilung der Kollektivprokura für die Ageutur Meiringen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Butter, Käse, Getränke. — 1937. 30. Oktober. Die Firma **Anton Businger,** Butter-, Käse- und Getränkehandlung, in Stans (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2623), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Seidenstoffe etc. — 1937. 28. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Setastar A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2398), Fabrikation und Handel in Stoffen aus Seide etc., ist Dr. Alfred Böckli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Charles A. Hirzel führt nunmehr Einzelunterschrift.

Schmalfilmverleih etc. — 28. Oktober. Inhaber der Firma **Theodor Haefeli,** in Riehen, ist Theodor Haefeli, von Basel, in Riehen. Schmalfilmverleih und Filmapparateverkauf. Morystrasse 26.

Wirtschaft. — 28. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Wwe H. Mayer & Sohn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1391), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Kohlenberg 5.

Damenwäsche. — 28. Oktober. Inhaberin der Firma **L. Burgermeister,** in Basel, ist Luise Burgermeister, von Märstetten-Ottoberg (Thurgau), in Basel. Handel in Damenwäsche. Rosentalstrasse 26.

Bergwerksprodukte. — 29. Oktober. Aus der Verwaltung der **Phénix Compagnie des fers, Société anonyme,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1933, Seite 942), Herstellung von Bergwerksprodukten etc., ist Dr. Ernst Saxer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Fritz Day, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde nach Riehenstrasse 274 verlegt.

29. Oktober. Aus der Verwaltung der **Eoscop A. G. Film-Aufnahme- und Kopier-Anstalt,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1935, Seite 562), Ausführung kinematographischer Aufnahmen usw., ist Robert Rosenthal-Spiegel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum nunmehrigen Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Fechter, von Basel, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift.

Vermittlungen etc. — 29. Oktober. Unter der Firma **Navag A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1937 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel zur Uebernahme von Vermittlungen und Verwaltungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 500. Die Einladungen zu den Generalversammlungen werden den bekannten Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Hans Weiland, Präsident, und Rudolf Gfroerer, beide von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Arnold Böcklinstrasse 37 (Bureau).

Damenkonfektion. — 29. Oktober. Die Firma **Pruschy,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2517), Handel in Damenkonfektion und Wäsche, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. Oktober. Die **« Omag » Optik und Mechanik A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. Juli 1937, Seite 1878), Fabrikation feinmechanischer Instrumente usw., hat in der Generalversammlung vom 30. August 1937 das Aktienkapital von Fr. 30,120 durch Ausgabe von 696 neuen Aktien zu Fr. 100 und 2 Aktien zu Fr. 140 auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 996 Aktien von Fr. 100, 2 Aktien von Fr. 140 und 120 Aktien von Fr. 1; sämtliche Aktien lauten auf den Namen. Auf das Aktienkapital sind Fr. 60,120 einbezahlt, wovon Fr. 30,000 durch Verrechnung. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1937. 1. November. Die Firma **W. Rodenhauser, Drogerie,** in Stein (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1910, Seite 62), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «R. Streuli», in Stein, erloschen.

Inhaber der Firma **R. Streuli,** in Stein, ist Robert Streuli, von Herisau, wohnhaft in Stein. Die neue Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Rodenhauser, Drogerie», in Stein, übernommen. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Im Dorf.

Chemisch-technische Produkte. — 1. November. Die Firma **Otto Anhorn-Starjakob,** Handel in chemisch-technischen Produkten, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1936, Seite 578), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Weberei. — 1. November. Inhaber der Firma **Jakob Volkart,** in Rehetobel, ist Jakob Volkart, von Stadel (Zürich), wohnhaft in Rehetobel. Jacquard-Weberei. Buchschwendi 161.

Metzgerei. — 1. November. Inhaber der Firma **Ernst Engler,** in Herisau, ist Ernst Engler, von Stein, wohnhaft in Herisau. Metzgerei-Wursterei. Schloss 1082.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bureaumaschinen. — 1937. 29. Oktober. Inhaber der Firma **R. Brusch,** in St. Gallen, ist Ruben Brusch-Baumgartner, von Wartau, in St. Gallen. Vertretung in Bureaumaschinen; Sonnenbergstrasse 4.

Internationale Transporte. — 29. Oktober. **Jacky, Maeder & Co.,** Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1935, Seite 628). Die Gesellschafter Albert Maeder-Burkhalter und Hans Gysin-David sind infolge Todes ausgeschieden. Der Gesellschafter Paul Jacky-Moerch heisst nun Paul Jacky-Kurtz.

29. Oktober. Der Inhaber der Firma **Schatz Nikolaus, Bierdepot Jona,** in Jona (S. H. A. B. Nr. 240 vom 20. September 1913, Seite 1708), ist nunmehr Bürger von Jona.

Wirkerei. — 29. Oktober. Der Inhaber der Firma **David Wild,** Wirkerei in Kunstseide, Wolle und Baumwolle, in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1935, Seite 2780), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Sankt Margrethen. Geschäftslokal: Rheinstrasse.

Elektrische Installationen. — 29. Oktober. Die Firma **Fritz Kaspar,** Elektrische Installationen, in Wil (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1936, Seite 2759), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Sengerei, Bleicherei. — 29. Oktober. Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Cilander,** mit Hauptsitz in Herisau und Zweigniederlassung in Flawil (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1935, Seite 2623). Der Einzelprokurist Dr. Caspar Zwicky, früher wohnhaft in Flawil, hat seinen Wohnsitz nach Herisau verlegt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Skihaus. — 1937. 27. Oktober. Inhaber der Firma **Alb. Schneider,** in Conters i/P., ist Albert Schneider, von Strättligen (Bern), wohnhaft in Conters i/P. Betrieb des neuen Skihauses Conterser-Schwendi und der Skihütte auf Parsenn.

28. Oktober. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Münstertal,** hat sich, mit Sitz in Münster eine Genossensehaft gebildet. Die Genossenschaft bezweckt, ohne dabei die Erzielung eines Gewinnes zu beabsichtigen, insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der Landwirtschaft treibenden Bevölkerung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das eigene Vermögen. Reicht dieses zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern solidarisch und mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekannt-

machungen der Genossenschaft erfolgen im «Genossenschafter». Vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erfolgen haben. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident, welcher zugleich Verwalter ist, einzeln oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident und Verwalter Franz Helfenstein, von Emmen (Luzern), in Münster; Vizepräsident Jon B. Conrad, von und in Münster, und Aktuar Adam Manatschal, von und in Sta. Maria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1937. 1er novembre. Par acte authentique du 18 octobre 1937 et statuts du même jour, il s'est constitué sous la raison sociale **Société Immobilière de la Place S. à r. l.**, une société à responsabilité limitée dont le siège est à La Sarraz. La société a pour but l'achat, la transformation et la location d'un immeuble actuellement propriété de l'hoirie de Armand Cuhat à La Sarraz. Elle pourra aussi s'intéresser à toutes opérations financières ou commerciales pouvant se rattacher à l'objet principal et ayant un intérêt pour la société. L'immeuble sis au lieu dit «A la Sarraz», d'une surface de 456 mètres carrés, estimé officiellement 18,000 fr., sera acquis pour le prix de 11,000 fr. Les associés sont: Euphrosine Le Marrec née Martignier, épouse de Pierre, d'origine française, domiciliée à Morges; Arnold fils de Christian Fahrni, d'Horrenbach-Buchen, domicilié à La Sarraz; Charles, fils de Félix Michaud, de La Sarraz, y domicilié; Edouard, fils d'Edouard Delacuisine, de Daillens, domicilié à La Sarraz. Le capital social est de 21,000 fr., entièrement libéré en espèces; il est divisé comme suit: une part de 10,000 fr. à Euphrosine Le Marrec; une part de 5000 fr. à Arnold Fahrni; une part de 5000 fr. à Charles Michaud; une part de 1000 fr. à Edouard Delacuisine. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, sous réserve de celles qui doiveut être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ont été désignés comme gérants: Charles Michaud et Edouard Delacuisine, prénommés; ils engagent la société par leur signature collective. Bureaux de la société: Etude des notaires Delacuisine et Cugny, à La Sarraz.

Bureau de Grandson

30 octobre. La société anonyme **Jurassia S. A. fabrique de machines parlantes**, dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 1er octobre 1936, n° 230, page 2320), fait inscrire que la procuration conférée à Werner-Arnold Busslinger, domicilié à Amsterdam, est éteinte. Par contre, l'administrateur a donné procuration à Conrad-Maximilien, fils de Conrad-Wilhelm Anton, de nationalité hollandaise, domicilié à Amsterdam, lequel pourra valablement engager la société par sa seule signature.

Bureau de Lausanne

Opérations financières. — 21 octobre. La société anonyme **Sanfin S. A.** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1935), a, dans son assemblée générale du 21 septembre 1937 dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, décidé le transfert de son siège de Genève à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 14 mai 1935 et ont été modifiés en date du 21 septembre 1937. La société a pour but toutes opérations financières de prêts et de placements et, d'une façon générale, toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis du canton de Genève sous réserve de celles qui doivent obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Le conseil a été renouvelé comme suit: Pierre Bigar, de Dägerlen (Zurich) et Genève, à Lausanne, déjà inscrit, président, et Théophile Schilt, de Schagnau (Berne), secrétaire, à Lausanne. Bureau de la société à Lausanne, Rue Mercerie n° 12.

30 octobre. Sous la raison sociale **Société immobilière Grand Rosemont B.**, il a été constitué le 26 octobre 1937, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert, pour le prix de 55,000 fr. une parcelle de terrain d'environ 764 m² située en bordure du chemin du Treyblanc, à Lausanne. Les publications imposées par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement d'un seul membre, Eugène Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell), à Lausanne, qui a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, Chemin des Cèdres 8, chez Quinto Ramella.

30 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1937, la **Société immobilière de Sous Ville Avenir**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 mars 1933), a accepté la démission de l'administrateur Rosa Hurni, dont la signature est radiée, et a nommé comme nouvel et unique administrateur René Aeberhard, dit Eberhard, de Schüpfen (Berne), domicilié à Genève, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Rue Jean-Jacques Cart 4, chez Jean Buhler.

Bureau du Sentier

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie. — 1er novembre. Le chef de la raison **Richard Rochat**, au Pont (Abbaye), est Richard Rochat, fils d'Arthur, de l'Abbaye, au Pont. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie.

Bureau de Vevey

Epicerie, tabacs. — 1er novembre. La raison **Marcel Chollet**, à Vevey, épicerie, tabacs (F. o. s. du c. du 11 novembre 1931, n° 263, page 2403), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau d'Yverdon

1er novembre. La **Fabrique suisse de Vis et Boulons**, société anonyme, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 23 décembre 1935, page 3145), fait savoir que Victor Perrenoud, originaire du Locle, domicilié à Genève, a été désigné en qualité de directeur général et de secrétaire du conseil d'administration pris en dehors du conseil. Il engage la société en signant collectivement avec le président du conseil ou l'un des administrateurs possédant la signature sociale. La signature de Henri Mauler, directeur et secrétaire, démissionnaire, est éteinte.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie, etc. — 1937. 29 octobre. **Serva S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et le commerce de boîtes de montres en or en tous genres, la bijouterie, les étampes et tous autres articles s'y rapportant (F. o. s. du c. des 30 août 1933, n° 262, et 28 décembre 1936, n° 303). La procuration conférée à Auguste Voelin est éteinte.

Horlogerie. — 29 octobre. René-Alexis Notz, originaire de Chardonney s. Morges et Marc-Paul Armaud Boisscnot, originaire de La Chaux-de-Fonds, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Notz et Boisseuot**, une société en nom collectif commençant le 1er novembre 1937. Achat et terminaison d'horlogerie, Rue du Doubs n° 161.

Bureau de Neuchâtel

1er novembre. Suivant acte du 7 octobre 1937, reçu Jacques Wavre, notaire, les actionnaires de **Société Immobilière de la Rue des Brévards**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 septembre 1929, n° 209, page 1829, et 21 juin 1934, n° 142, page 1706), ont porté le capital social de ladite société de 15,000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 70 actions nominatives privilégiées de 500 fr. chacune entièrement libérées par compensation avec des créances que les actionnaires avaient sur la société. Le capital social de 50,000 fr. se trouve ainsi divisé en 15 actions nominatives ordinaires de 1000 fr. chacune et 75 actions nominatives privilégiées de 500 fr. chacune, toutes entièrement libérées. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence. Les autres faits publiés antérieurement n'ont pas subi de modification.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie et primeurs. — 1937. 29 octobre. La raison **Mad. José Castillo**, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 13 novembre 1935, page 2791), est radiée ensuite de remise de commerce.

29 octobre. **Le Progrès (société de secours mutuels)**, société coopérative ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 6 octobre 1933, page 2345), a, dans son assemblée générale du 13 mars 1937, adopté de nouveaux statuts. Elle conserve la même dénomination et son siège à Carouge. Elle a pour but: 1° de procurer à ses membres une garantie mutuelle en cas de maladie, conformément aux statuts; 2° de chercher à prévenir les maladies en encourageant les mesures prophylactiques; 3° d'allouer une indemnité à la famille des membres décédés. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de la société. La société est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants. Le président est Pierre Vercellinatti; le vice-président Charles Stockly; le trésorier Marcel Chappuis (tous inscrits); le vice-trésorier Maurice Rosnoblet, de nationalité française, à Genève, le secrétaire Henri Stockly (inscrit jusqu'ici comme vice-trésorier) et le vice-secrétaire Albert Mermod (inscrit). Henri Dépraz, ancien membre du comité et secrétaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue d'Arve 38 (Café Laurent Bragotti).

29 octobre. **Société Immobilière de la Nouvelle Poste de Chêne-Bourg**, société anonyme dont le siège est à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 24 juin 1936, page 1546). Frédéric Przibislawsky, de Genève, à Carouge, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

29 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1937, la **Société Immobilière Meyrin-Village**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1937, page 332), a nommé un second administrateur en la personne d'Alfred Filliettaz, de Genève au Petit-Lancy (Lancy). Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration a nommé Alfred Filliettaz (susqualifié), président et Paul-Louis Maurel (inscrit), secrétaire. Les administrateurs signent individuellement. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 18 (régie E. et B. Naef).

29 octobre. **Société de la Chapelle Italienne**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385). Franz Ponti, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé membre et secrétaire du comité, avec signature collective à deux, en remplacement d'Ernest Ponti, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

29 octobre. La **Société Immobilière Rue des Peupliers 13**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 novembre 1934, page 3102), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1937, accepté la démission de William Barraud, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radiée et ses pouvoirs éteints et a nommé, en son remplacement, comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle, Charles Gagnebin, de Tramelan-dessus (Berne), à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 19 (chez Charles Gagnebin).

29 octobre. **L'Armailli S. A. Produits Laitiers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 septembre 1934, page 2486). Lucien Chaperon, de Saint-Gingolph (Valais), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Joseph Grasso, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Porcelaines, etc. — 29 octobre. La raison **Mme Louis Kuhne**, porcelaines, cristaux, articles de ménage, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1916, page 171), est radiée ensuite de remise de commerce.

La maison est continuée, dès le 1er octobre 1937, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Louis Kühne**, à Genève, par le fils de la précédente Louis-Adolphe Kühne, de et à Genève, séparé de biens de Maria-Johanna, née Surdmann. Commerce de porcelaines, cristaux et articles de ménage. Rue du Rhône 6.

29 octobre. **Société Immobilière Le Sarot**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2901). René Schneiter, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jules Meylan, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Avenue de Champel 27, chez René Schneiter.

Genossenschaft „Union" in Liq., Zug

Schuldenruf

Die Generalversammlung vom 6. Oktober a. c. hat die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt (vergl. Sch. H. A. B. Nr. 253). Die Gläubiger dieser Genossenschaft werden daher ersucht, ihre Forderungen bis zum **30. November a. c.** beim Liquidator anzumelden. (A. A. 175[3])

Genossenschaft „Union" in Liq.

Der Liquidator:

Rechtsanwalt Dr. **F. Schöni**, Pelikanstrasse 2, **Zürich 1.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Importation et dédouanement de tubes ou valves électriques faisant partie d'appareils complets.

Le Bulletin douanier nº 1453 du 29 a publié la décision ci-après de la Direction générale des douanes françaises nº 6939, 1/2, du 27 octobre 1937:

«La question a été posée de savoir quel est le régime applicable à des tubes ou valves électriques importés avec les appareils dont ils font partie.

L'Administration précise que les tubes ou valves électriques, nommément repris au nº 361 bis, faisant partie d'appareils électriques classés sous quelque position que ce soit, peuvent, à l'option des déclarants, être admis au droit des appareils auxquels ils appartiennent.

Les tubes ou valves importés en surnombre ou au titre d'organes de remplacement doivent, dans tous les cas, suivre leur régime propre.

Dans le cas où les tubes ou valves électriques sont taxés au droit des appareils dont ils font partie, ils suivent, du point de vue des contingents, le régime de ces appareils. Si ces derniers sont assujettis à la production d'une autorisation d'importation, les certificats de contingentement ou les licences les concernant couvrent également l'importation des valves.

Par contre, une autorisation spéciale à la position 361 bis doit être produite lorsque les tubes ou valves sont déclarés pour être taxés séparément.» 257. 3. 11. 37.

France — Indications d'origine - Vêtements usagés

La Division fédérale du Commerce à Berne signale, à toutes fins utiles, qu'il résulte d'une décision de la Direction générale des douanes françaises (nº 6830, 1/2 du 22 octobre 1937), dont la teneur a paru au Bulletin Douanier du 26 du même mois, que les dispositions du déeret du 25 mars 1933 [1]) exigeant l'indication d'origine sur les vêtements confectionnés en tissus pour dames, fillettes et enfants, ne sont pas applicables aux vêtements usagés alimentant le commerce de la friperie.

[1]) **Voir Feuille officielle suisse du commerce** nº 73 du 28 mars 1933.

257. 3. 11. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 3. November an — Cours de réduction dès le 3 novembre

Belgien Fr. 73.45; Dänemark Fr. 96.25; Deutschland Fr. 174.45; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.40; Frankreich Fr. 14.68; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.75; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.35; Marokko Fr. 14.68; Niederlande Fr. 239.65; Oesterreich Fr. 81.82; Schweden Fr. 111.20; Tschechoslowakei Fr. 15.24; Tunesien Fr. 14.68; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beltritte — Adhésions

Aadorf: VIIIc. 2156 Bachofen, Jac., Elektrotechniker. **Aarau:** VI. 5061 Häusermann, Fritz, Prediger. — VI. 5058 Verlag Schweizer Wehrkalender, A. Trüb & Cie. — VI. 5056 Waadtl. Versicherung auf Gegenseitigkeit, Schadenbureau. **Amsteg:** VII. 7090 Dittli, Josef, Molkerei. **Arense:** IV. 2538 Conserves alimentaires, Paul Fuchs, spécialités d'escargots, Maridor succ. **Baden:** VI. 2655 Aktienbrauerei Basel Depot z. Sonnenberg, Belser-Brühlmeier. **Balsthal:** Vb. 1591 von Burg, Werner, Malermeister. **Basel:** V. 14091 Basellandschaftliche Hypothekenbank, «Lotteriekonto». — V. 13688 Belags A.-G., Zweigniederlassung Basel. — V. 7956 Blattner, Theodor, Cantulia-Vertretung. — V. 14094 Bösiger, Clara, Fachlehrerin. — V. 13896 Bürgin, Karl, Oel- & Fettfabrikation. — V. 14087 Buttschardt, Alfred, Kaufmann. — V. 14079 Flach, Franz, Möbelhandlung. — V. 12640 GEFA II, Lotterie beider Basel. — V. 12329 Gottlieb, Alois, Glas- & Gebäudereinigungsanstalt. — V. 13963 Haberer-Springer, Frieda, Frau. — V. 12718 Hahn, W., A.-G. — V. 14057 Handharmonika-Club Gross-Basel. — V. 14090 Heller, Werner, Handel. — V. 8576 Kirchgemeindeverein St. Jakob. — V. 14093 Marcolli-Cunati, Regina, Wwe. — V. 14085 Meyer-Glaser, Sally, Kaufmann. — V. 13552 Sommer-Ostertag, P., Frau. Drahtflechterei. — V. 10447 Steib, G. & Ed. — V. 11519 Suardi, C., Frau, Baugeschäft & Architekturbureau. — V. 14080 Tenger-Breitenstein, Aug., Vertreter. — V. 14083 Weber-Senn, H. — V. 11420 Wolpers, Ernst, Buchhandlung. **Beinwil a/See:** VI. 5059 Eichenberger, Eduard, Spenglerei. **Bern:** III. 11414 Amuon-Gehri, Frieda, Frau, Chem.-techn. Produkte Amolin. — III. 11653 Genossenschaft «Salus» Bern. — III. 11042 Keller-Zingg, Hans, Möbelwerkstätte. — III. 11307 Lüthi, H., Abwart Gymnasium Kirchenfeld. — III. 11249 Meyer-Hottinger, Frau, Gipser- & Malergeschäft. — III. 11701 Schweiz. Buchbinderverband, Hausverwaltung. — III. 7314 Schweiz. Komitee gegen die Freimaurerei. — III. 11704 Vereine ehemaliger Schülerinnen d. Neuen Mädchenschule Bern. — III. 7971 Villiger, R., & H. Blaser, Addier- & Rechenmaschinen. — III. 11697 Weiss, Otto, Malergeschäft. **Bex:** IIb. 1564 Société d'aviculture. **Biel:** IVa. 3275 Fischer, Werner, fourrages. — IVa. 3276 Fribag, Immobilien-A.-G. — IVa. 3272 Nicolet, Roger, maison Simplex. **Boudry:** IV. 928 Société de consommation de Boudry-Cortaillod. **Brig:** IIc. 1789 Vigano-Ominl, Renato, directeur. **Burgdorf:** IIIb. 1125 von Ballmoos, Joh., Schreinerei. **Caslano:** XIa. 2682 Bettelini, Giovanni fu Luigi. **La Chaux-de-Fonds:** IVh. 1561 Fonds pour nouvelle instrumentation des cadets. **Chexbres:** IIb. 627 Bovy, Maurice, propriétaire-vigneron. **Chur:** X. 3429 Joos, Th., Goldschmied. — X. 3355 Weibel, Willi & Jos. Kranz, Wand- & Bodenbeläge, Ofenbau & Kochherde. **Crêt-du-Locle:** IV b. 286 Paroisse indépendante des Eplatures. **Davos-Platz:** X. 1927 Buser, P., Prediger, Pauluskirche. — X. 1433 Hollinger, Aug., Speditionen. — X. 3337 Hürlimann, E. & A., Sanatorium Helios. **Dietlikon:** VIII. 25982 Schweiz. Winterhilfe für Arbeitslose, Bezirksstelle Zürich-Land. **Dürrenast:** III. 8532 Liniger, A., Velohandlung. **Effretikon:** VIIIb. 636 Demokratische Partei des Bezirkes Pfäffikon (Zch.). **Erlach:** III. 11702 Unteroffiziersverein des Amtes Erlach. **Flüelen:** VII. 3324 Aschwanden, Agathe, Wwe., Frau, Handlung. **Frenkendorf:** V. 13656 Hartmann, Jakob, Mech. Schreinerei. **Genestrerio:** XIa. 1615 Spillmann-Hofer, Hans, azienda agricola «la Prella». **Genève:** I. 5844 Burgener, Charles. — I. 2082 Félix, Chr., Dr. sc. économiques. — I. 6385 Frutiger, Perceval. — I. 6976 Millàs-Raurell, J., bureau d'information législative internationale. — I. 4976 Raspizzio, Jean, tôlerie-carrosserie. — I. 3609 Ski-club de Genève, organisation de jeunesse. **Gimel:** II. 7092 Société vaudoise de secours mutuels, section de Gimel. **La Golisse:** v. **Le Sentier. Gossau** (St. G.): IX. 7690 Hellenberger, E., Buchdruckerei, Verlag «Der Bauer als Tierarzt». **Heiden:** IX. 7464 Sonderegger-Sommer, Kurt. **Herzogenbuchsee:** IIIa. 1080 Spengler-Obrecht, H., Lehrer. **Kleinlützel:** V. 10309 «Konkordia», Kranken- und Unfallkasse des Schweiz. Kath. Volksvereins, Sektion Kleinlützel. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 26389 Hug, Jakob, Konditorei-Feinbäckerei. **Küssnacht a. R.:** VII. 924 Gössl, Anton, Spenglerei u. Installationen. **Lausanne:** II. 5568 Baudat, Gaston, technicien. — II. 7603 Baumann, Ch., représentant. — II. 7604 Comité vaudois anti-maçonnique. — II. 7601 Depallens, Henri, bureau technique. — II. 7588 Fabrique d'aiguilles chirurgicales «ELITE». — II. 5465 Grandjean, Philippe, étudiant. — II. 2096 Keller, Ernest, représentant. — II. 7592 Lugeon, P. H., Dr. médecin-dentiste. — II. 6624 Moynat, Robert, journaliste. — II. 6723 Simond-Fiusterwald, Berty, Mme., Haute couture. — II. 7388 Société foncière de «Beau-Retour» S. A. **Lenzburg:** VI. 1437 Schneider-Häusler, M., Frau. **Leysin:** IIb. 623 Service social de Leysin. **Le Locle:** IVb. 424 Gabus & Godel, jages Delga. **Lugano:** XIa. 311 Associazione commercianti svizzeri d'instrumenti musicali e apparecchi radio, sez. Ticino. — XIa. 1265 Brevetto S. A., Istituto per l'esame, la difesa e l'utilizzazione di brevetti. — XIa. 1579 Ender, Franco, ingeniere. — XIa. 2683 Ufficio minerario S. A. — XIa. 2681 Vanossi, A., art. tecnici di cartoleria. **Luterbach:** Va. 1916 Bürgi, Karl, Radiogeschäft. **Lutry:** II. 7593 Gay, François, architecte. **Luzern:** VIII. 20670 Jagdgesellschaft Hochfelden-Glattfelden. — VII. 7135 Baugenossenschaft «Pro familia», Aktion für freiwilligen Arbeitsdienst. — VII. 4799 Inventa A.-G. (Küssnacht a. R.) Geschäftsstelle Luzern. — VII. 5623 Notari, Peter, Malergeschäft. — VII. 695 Odermatt, W., Bäckerei. **Martigny-Ville:** IIc. 382 Pellaud, Paul. **Meilen:** VIII. 26384 Nationale Aktion gegen die Geheimbünde, Bezirk Meilen. **Menziken:** VI. 4882 Merz & Cie., Armin, Hutfabrikation. **Meyrin:** I. 5072 Berthoud, René, comptable. **Morcote:** XIa. 194 Azienda municipalizzata, acqua potabile. **Oberehrendingen:** VI. 2291 Ornith. Verein Ehrendingen, IV. Gau-Verbands-Ausstellung Baden-Brugg. **Oberflachs:** VI. 4185 Stürzinger-Wernli, J., G. m. b. H. **Peseux:** IV. 2403 Mermod-Laverrière, J., Mme, négociante. **Pfäfers:** X. 2806 Kassieramt der Darlehenskasse Pfäfers. **Rapperswil** (St. G.): VIII. 17523 Gasser & Sohn, H., Verlag «Gröss Gott». — VIII. 3945 Peter, Alfred, Chem.-techn. Produkte. **Rheinfelden:** V. 14082 Keller, Oskar, Baugeschäft. **Rolle:** II. 6923 Société vaudoise de secours mutuels, section de Rolle. **Rotkreuz:** VII. 5210 Hüsler, Jos., Mech. Spenglerei, sanit. Install., Risch. Rütl (Zch.): VIII. 26381 Schweiz. Winterhilfe für Arbeitslose, Bezirk Hinwil. **St. Gallen:** IX. 2494 Baumgartner, Jakob, Iddastr. 29. — IX. 7692 Hildebrand, Ernst, Musterungs-Werkstätte für die Textil-Industrie. **St-Prex:** II. 7586 Rouiller, Lucien, commerce de chevaux. **Le Sentier:** II. 6651 Maurer, Emile, La Golisse. — II. 830 Société anonyme de la fabrique d'horlogerie, **Le Coultre & Cie. Siebnen:** VIII. 26373 Weber, Hermann, «Herbasin» Haarpflegemittel. **Solothurn:** Va. 1914 Herzog, Walther, Dr., Zahnarzt. — Va. 1915 Stüdeli-Studer, Paul, Baugeschäft. **Spiez:** III. 3307 Schori, Friedrich. **Stans:** VII. 7138 Gut, Josef, Kaufmann. **Stilli:** VI. 5062 Hirt, Daniel. Vertretungen. **Tavannes:** IVa. 2654 Brenzikofer frères, S. A', fab. d'horlogerie. **Thun:** III. 10736 Lüthi-Wehrli, E., Mech. Schreinerei. **Trogen:** IX. 7691 Eugster, Hermann, Prof. Dr. **Trubschachen:** III. 11707 Humbert, René, Bäckerei u. Handlung. **Uttikon:** VIII. 18242 Lischer, Alois, **Waldegg-Garage. Vaulion:** IVa. 2625 Huguelet, Marcel, secrétaire municipal. **Wetzikon** (Zch.): VIII. 26400 Jubiläums-Weihnachts-Ausstellung des Gewerbevereins Wetzikon. **Windisch:** VI. 5055 Meyer-von Aesch, Otto, Generalvertretung. **Winterthur:** VIIIb. 2707 Friedrich-Schwab, W., Placierungsbüro «Alpar». — VIIIb. 2099 Landert, E., Mass-Anzüge u. Konfektion, Manufakturwaren. **Wittenbach:** IX. 6340 JUNGE KIRCHE Bund evang. Jugend der Schweiz, Ostgau. **Yvonand:** II. 6812 Maendly, Fernand, Moulin agricole. **Zermatt:** IIc. 1790 Werbesyndikat Zermatt und Umgebung. **Zollikon:** VIII. 10783 Ruetsch, Fred, Dr. med. dent. **Zug:** VII. 3366 Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe und Standesring. — VII. 7144 Landtwing, Gustav, Hafner u. Plattengeschäft. **Zürich:** IX. 1948 Burgauer, Curt. — VIII. 25109 Baer-Schürch, Fritz. — VIII. 25554 «BEHAG» Beteiligungs- & Handels-A.-G. Zug, Bureau Zürich. — VIII. 15628 Beusch, Erwin, Stud. ETH. — VIII. 3921 Blättler & Rommel, Elektr. Unternehmungen. — VIII. 21482 Blau-Weiss-Club Zürich. — VIII. 25227 Boden, O. Max. — VIII. 23828 Brauchli, W. Otto, Rasierklingenvertrieb. — VIII. 15297 Erb-Baur, L., Frau, Kunstgewerbe-Atelier. — VIII. 26378 Essinger, Josef, Syrnal-Vertrieb. — VIII. 25397 Frey, Werner, Drogist. — VIII. 5417 Fritschi, Gotthilf, Dr. med., Arzt. — VIII. 26370 Glaser Comestibles A.-G. — VIII. 26386 Gomringer, Max, Architekt. — VIII. 26377 Grüebler, Max, Kaufmann. — VIII. 23766 Gubler, Robert, Generalvertretung der ROYAL-Schreibmaschinen für die Schweiz. — VIII. 26374 Hausherr, Josef, Malergeschäft. — VIII. 11257 Hotz & Co., Radio. — VIII. 26379 Hypius, Hugo C., Spezialgeschäft für Messinglinien und Schriftguss. — VIII. 17222 Internationale Verlags-A.-G., Vobach-Zeitschriften-Auslieferung. — VIII. 24006 Koch, Wilhelm F., Kaufmann. — VIII. 2466 Lofty G. m. b. H. — VIII. 12729 Ludescher-Beck, K., Frau. — VIII. 12241 Mayer & Co., Kapazitator Akkumulatorenbau-Gesellschaft. — VIII. 25147 «MEDIATOR» A.-G. — VIII. 19118 Meyer, Emil, Foto-Reklame. — VIII. 5972 Müller, Albert, Agentur für Versicherten-Rechtsschutz. — VIII. 11309 Offizielles Lotterie-Bureau der Landesausstellungs- & National-Lotterie. — VIII. 17271 «ORPHEUS» Verein für Vogelschutz und Vogelpflege. — VIII. 19358 Ring-Bibliothek, Eduard Ritter. — VIII. 19358 Ritter, Eduard, Ring-Bibliothek. — VIII. 24302 Roth, Caspar, Bodenbeläge. — VIII. 26368 Rüegg, Bernhard, Möbelhandlung. — VIII. 24481 VI. Schweiz. Satus-Skirennen 1938. — VIII. 22215 Selbsthilfe-Vereinigung Zürich. — VIII. 55141 Ski-Instruktoren Zürich und Umgebung. — VIII. 4229 «TRANS-CHEMIE» A.-G. für chemisch-technische Unternehmungen. — VIII. 25985 Wettstein, E., Frl., Reisende. — VIII. 17402 Zysset, Emmy, Frl., Bücher-Verlag «JAKIM». **Berlin:** VIII. 26363 Central-Verein-Zeitung, Allgemeine Zeitung des Judentums. — VIII. 26343 Zocke & Mittmeyer, Lithographische Kunstanstalt. **Düsseldorf:** V. 14076 Jordan, Helmut, Kunstwarte. **Haarlem:** II. 746 Byvoet-Jacobsen, exportateurs d'oignons à fleurs. **Mulhouse:** V. 14074 Iugenbleek, Jeanne. **Saint-Ouen:** VIII. 22629 Société anonyme M. Schmeder. **Sulz/Neckar:** VIII. 26345 Steeb, Christian, Blechwarenfabrik & Verzinkerei. **Wien:** VIII. 26367 Schauer, Ignaz, Briefmarkenexport.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Bekanntmachung

Die **Lastauto-Technik A.-G. „Latag" in Zürich,** Bahnhofstr. 32, ist laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1937 in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden ersucht, ihre Forderungen gemäss Art. 742 O. R. bei der Gesellschaft anzumelden. 2768

Lastauto-Technik A.-G. „Latag" in Liq.

Postadresse **Küsnacht-Z'ch,** Seestr. 188.

Schweizerische Auergesellschaft, Zürich

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende für das Geschäftsjahr 1936/37 ist an unserer Geschäftskasse Bahnhofstrasse 16, Zürich, beziehbar.

Zürich, den 3. November 1937.

2769 **Der Verwaltungsrat.**

COLOMBA

KOHLE-PAPIER

Ist Schweizer-Fabrikat und hat sich seit vielen Jahren bewährt

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

Warum

drei bis vier Franken für eine Handelsauskunft bezahlen, wenn die Mitglieder des Kreditschutzverein von Fribourg sie in der ganzen Schweiz für einen Franken nebst Porto und Formular erhalten. Unverbindliche Prospekte gratis. 2547

Inserate haben im Handelsamtsblatt guten Erfolg

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich Bahnhofstrasse 66 — BASEL St. Albananlage 1 — Genf Rue du Mont-Blanc 3

1375

Zuckerkrank! Durch sorgfältige Diätbehandlung unter ärztlicher Kontrolle konnten sogar hoffnungslose Fälle mit gutem Erfolge behandelt werden. Aufklärungsschrift No. S 25 kostenlos.

KURANSTALT Sennrüti 900 m ü. M. DEGERSHEIM

A.-G. Ulmer & Knecht, Zürich 8

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf **Samstag, den 27. November 1937, nachmittags 3 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Seefeldstrasse 279, Zürich 8**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 15. bis 25. November 1937 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (10433 Z) 2762

Zutritts- bezw. Stimmkarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 26. November 1937, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 3. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr in Basel

Einladung zur siebenten ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. November 1937, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus zum Schlüssel, Freiestrasse 25, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1936, sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle. 2767

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Bilanz per 31. Dezember 1936 nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. November 1937 im Domizil der Gesellschaft, Rittergasse 21, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch die Bescheinigung einer Bank oder eines Notars über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Stellvertretung ist nur durch Aktionäre mittelst schriftlicher Vollmacht zulässig.

Basel, den 1. November 1937.

Der Verwaltungsrat.

Société Générale pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Société Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués pour le **vendredi 19 novembre 1937, à 15 heures, au Siège social, 12 rue Diday, à Genève** en 2769

assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les Commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au Conseil d'administration pour sa gestion.
5. Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des Commissaires-vérificateurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, 12 rue Diday, à Genève dès le 9 novembre 1937.

Pour pouvoir prendre part à cette Assemblée Générale, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au 15 novembre 1937, à midi au plus tard:

à Genève: au siège social, 12 rue Diday,
chez la Société de Banque Suisse,
chez MM. Bordier & Cie,
chez MM. Ferrier, Lullin & Cie,
chez MM. Hentsch & Cie,
chez MM. Lombard, Odier & Cie,
chez MM. Pictet & Cie,
à Bâle: chez la Société de Banque Suisse,
à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Genève, le 28 octobre 1937.

Le Conseil d'administration.

RESA

Recouvrements S. A.

Inkasso A. G.

NEUENBURG 1

Die Spezialisten für Rechts Streitsachen in der Schweiz und im Ausland

Verlangen Sie Tarif

Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & juridiq.

Bellinzona: *Dr. S. Zeli*, Advokat u. Notar. Tel. 6.63.
Bern: *Gläubigerschutz-Verb.*, Bürgerhaus. Auskünfte.
Chur: *A. Brüesch*, Ink. u. Inf.
Genève: Me *L. Willemin*, avocat, Céard 13, Adv., Ink.
Grenchen: *Büro Kallen*, Inf.
Lugano: *Barboni*, Adv. & Not., Palazzo Basilese.
Luzern: *Leo Balmer-Ott*, Sachw., Hirschengrab. 40. — *Joh. Rey & Cie.*, Ink.- u. Sachwalterbureau.
Montreux: *A. Pittier*, R'agent

GESTETNER

Rotary Cyclostyle Nr. 15 mit elektr. Antrieb (fast neu); wegen Nichtgebrauch günstig zu verkaufen. Off. unter Chiffre V 10408 Z an Publicitas Bern. 2755

Wegen Platzmangel billig zu verkaufen ein feuer- und diebessicherer

Kassen-, Akten- und Bücherschrank

Offerten unter Chiffre O F 7047 B. an Orell Füssli-Annoncen, Bern. 2761

Wo löbliche Ordnung das Zepter führt...

sind auch die praktischen, hygienischen, dank ihrer soliden Bauart unverwüstlichen und im Preise vorteilhaften

Bigla Stahl-Kleiderschränke für Büro und Fabrik

vorhanden. Bitte verlangen Sie unsern Spezial-Katalog, der Ihnen über die Vorzüge der verschiedenen Ausführungen genauen Aufschluss gibt. Referenzen zu Diensten.

Bigler, Spichiger & Cie. A.-G. Biglen (Bern)

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

1150 Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1937 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Gesellschaftskapitals von Fr. 16,000,000.— auf Fr. 14,000,000.— und des Nennwertes der Aktien von Fr. 400.— auf Fr. 350.—, unter Barrückzahlung von Fr. 50.— pro Aktie, beschlossen. Gemäss Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes können die Gläubiger, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. 2765

Zürich-Oerlikon, den 30. Oktober 1937.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne